

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации
(ФГБОУ ВО КемГМУ Минздрава России)



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Специальность

37.05.01 «Клиническая
психология»

Квалификация выпускника

клинический психолог

Форма обучения

очная

Факультет

педиатрический

Кафедра-разработчик рабочей программы

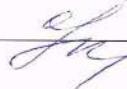
иностранных языков

Семестр	Трудоем- кость		Лек- ций, ч	Лаб. прак- тикум, ч	Практ. занятий ч	Клини- ческих практ. занятий ч	Семи- наров ч	СРС, ч	КР, ч	Экза- мен, ч	Форма промежу- точного контроля (экзамен/ зачет)
	зач. ед.	ч.									
I	1,5	54			36			18			
II	1,5	54			36			18			зачет
Итого	3	108			72			36			Зачёт

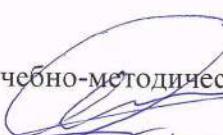
Кемерово 2025

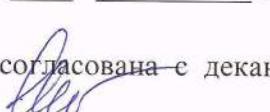
Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по специальности 37.05.01 Клиническая психология, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 983 от «26» мая 2020 г.

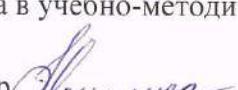
Рабочую программу разработали заведующий кафедрой иностранных языков, к.филол.н., доц. Л.В. Гукина, ст. преп. Л.В. Личная

Рабочая программа согласована с научной библиотекой 01 03 2025 г.  Г.А. Фролова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков протокол № 7 от «1» марта 2025 г.

Рабочая программа согласована с учебно-методической комиссией
Председатель: к.психол.н., доцент  Е.В. Янко
протокол № 3 от «10» 04 2025 г.

Рабочая программа согласована с деканом педиатрического факультета, к.м.н., доцентом О.В. Шмаковой 
«11» 04 2025 г.

Рабочая программа зарегистрирована в учебно-методическом отделе
Регистрационный номер 2443
Руководитель УМО д.ф.н., профессор  Н.Э. Коломиец

«11» 04 2025 г.

ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Цели и задачи освоения дисциплины

1.1.1 Целью профессионально ориентированного обучения иностранному языку в медицинском вузе является приобретение иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для межкультурной коммуникации и профессионального общения, овладение устными и письменными формами общения на иностранном языке как средствами информационной деятельности и дальнейшего самообразования. Эта цель является комплексной, включающей в себя, помимо практической (коммуникативной), образовательную и воспитательную цели.

1.1.2. Задачи дисциплины:

- обеспечить приобретение обучающимися коммуникативной компетенции, уровень которой позволит использовать иностранный язык практически как в профессиональной и научной деятельности, так и для дальнейшего самообразования;
- объяснять принципиальное отличие между двумя формами языка, то есть устной и письменной формами коммуникации;
- обучать основным языковым формам и речевым формулам для выражения определенных видов коммуникативных намерений;
- знакомить с механизмами построения сложных и производных слов, общеаучной медицинской и основной терминологии в текстах и в устной форме коммуникации;
- учить основным видам чтения: изучающего, просмотрового, поискового и ознакомительного;
- учить использованию англо-русского словаря и умению адекватного перевода для точного понимания содержания текста;
- обучать основным языковым формам и речевым формулам для выражения определенных видов коммуникативных намерений в деловом письме;
- знакомить с принципом построения делового письма, документа;
- учить основным видам профессионально ориентированных деловых писем/документов: письмо-запрос, письмо-заказ, письмо-рекламация, служебная записка, резюме/автобиография, сопроводительное письмо;
- научить вести профессионально ориентированную деловую беседу в рамках профессионально ориентированной многосторонней встречи, на научной конференции.
- научить выражать свои мысли, используя усвоенные языковые средства и приобретенные умения, и понимать партнеров адекватно ситуации общения (социокультурная компетенция).

1.2. Место дисциплины в структуре ОПОП

1.2.1. Дисциплина относится к обязательной части учебного плана.

1.2.2. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые в общеобразовательной школе: знания фонетики, лексики, грамматики, автоматизированные языковые навыки, полученные при изучении этой дисциплины в общеобразовательном учебном заведении;

1.2.3. Изучение дисциплины необходимо для получения знаний, умений и навыков, формируемых последующими дисциплинами: иностранный язык для профессиональной коммуникации, иностранный язык (продвинутый курс), научные исследования, требующие знаний, умений и навыков работы с иноязычными бумажными и электронными источниками.

В основе преподавания данной дисциплины лежат следующие типы профессиональной деятельности:

1. Организационно-управленческий.

1.3. Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины

1.3.1. Универсальные компетенции

№ п/п	Наименование категории универсальных компетенций	Код компетенции	Содержание компетенции	Индикаторы универсальных компетенций	Технология формирования
1	Коммуникация	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-3 ук-4 Соблюдать общепринятые нормы общения и выражения своего мнения (суждения), в т.ч. в дискуссии, диалоге и т.д. ИД-5 ук-4 Уметь осуществлять коммуникацию на иностранном языке в процессе академического и профессионального взаимодействия.	Практические занятия

1.4. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость всего		Семестры	
	в зачетных единицах (ЗЕ)	в академических часах (ч)	Трудоемкость по семестрам (ч)	
			I	II
Аудиторная работа, в том числе:				
Лекции (Л)	-	-	-	-
Лабораторные практикумы (ЛП)	-	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)	2		36	36
Клинические практические занятия (КПЗ)	-	-	-	-
Семинары (С)	-	-	-	-
Самостоятельная работа студента (СРС), в том числе НИРС	1	36	18	18
Промежуточная аттестация:	зачет (3)	-	-	-
ИТОГО		3	108	54
				54

2. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 ч.

2.1. Структура дисциплины

№ п/п	Наименование разделов и тем	Семестр	Всего часов	Виды учебной работы					СРС	
				Аудиторные часы						
				Л	ЛП	ПЗ	КПЗ	С		
1	Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION	I	6	-	-	4	-	-	2	
1.1	Medical Training in Russia and Abroad	I	6	-	-	4	-	-	2	
1.1.1	Medical Training in Russia	I	3	-	-	2	-	-	1	
1.1.2	Medical Training Abroad	I	3	-	-	2	-	-	1	
2	Раздел 2. ANATOMY	I	36	-	-	24	-	-	12	
2.1	The Skeleton	I	6	-	-	4	-	-	2	
2.1.1	The Skeleton	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.1.2	The Skeleton	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.2	Muscles	I	6	-	-	4	-	-	2	
2.2.1	Muscles	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.2.2	Muscles	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.3	The Cardiovascular System	I	6	-	-	4	-	-	2	
2.3.1	The Cardiovascular System	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.3.2	The Cardiovascular System	I	3	-	-	2	-	-	1	

№ п/п	Наименование разделов и тем	Семестр	Всего часов	Виды учебной работы					CPC	
				Аудиторные часы						
				Л	ЛП	ПЗ	КПЗ	С		
2.4	The Respiratory System	I	6	-	-	4	-	-	2	
2.4.1	The Respiratory System	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.4.2	The Respiratory System	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.5.	The Digestive System	I	6	-	-	4	-	-	2	
2.5.1	The Digestive System	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.5.2	The Digestive System	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.6	The Urinary System	I	6	-	-	4	-	-	2	
2.6.1	The Urinary System	I	3	-	-	2	-	-	1	
2.6.2	The Urinary System	I	3	-	-	2	-	-	1	
3	Раздел 3. PHYSIOLOGY	I,II	36	-	-	24	-	-	12	
3.1	Blood	I	6	-	-	4	-	-	2	
3.1.1	Blood	I	3	-	-	2	-	-	1	
3.1.2	Blood	I	3	-	-	2	-	-	1	
3.2	Regulation of Respiration	II	6	-	-	4	-	-	2	
3.2.1	Regulation of Respiration	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.2.2	Regulation of Respiration	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.3	The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	II	6	-	-	4	-	-	2	
3.3.1	The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.3.2	The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.4.	Foods	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.5	Excretory Organs, The Excretory Function of the Kidney	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.6	Endocrine Glands	II	6	-	-	4	-	-	2	
3.6.1	Endocrine Glands	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.6.2	Endocrine Glands	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.7	The Nervous System, Brain and Nerves	II	6	-	-	4	-	-	2	
3.7.1	The Nervous System, Brain and Nerves	II	3	-	-	2	-	-	1	
3.7.2	The Nervous System, Brain and Nerves	II	3	-	-	2	-	-	1	
4	Раздел 4. HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD	I,II	18	-	-	12	-	-	6	
4.1	Outpatient Clinic	I	6	-	-	4	-	-	2	
4.1.1	Outpatient Clinic	I	3	-	-	2	-	-	1	
4.1.2	Outpatient Clinic	I	3	-	-	2	-	-	1	

№ п/п	Наименование разделов и тем	Семестр	Всего часов	Виды учебной работы					СРС	
				Аудиторные часы						
				Л	ЛП	ПЗ	КПЗ	С		
4.2	Hospital	II	6	-	-	4	-	-	2	
4.2.1	Hospital	II	3	-	-	2			1	
4.2.2	Hospital	II	3	-	-	2			1	
4.3	Pharmacy	II	6	-	-	4	-	-	2	
4.3.1	Pharmacy	II	3	-	-	2			1	
4.3.2	Pharmacy	II	3	-	-	2			1	
5	Раздел 5. PATHOLOGY	II	9	-	-	6	-	-	3	
5.1	Acute Osteomyelitis	II	3	-	-	2	-	-	1	
5.2	Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	II	6	-	-	4	-	-	2	
5.2.1	Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	II	3	-	-	2	-	-	1	
5.2.2	Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	II	3	-	-	2	-	-	1	
6	Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM	II	3	-	-	2	-	-	1	
6.1	Travelling in Russia and Abroad. Medical Tourism.	II	3	-	-	2	-	-	1	
	Зачёт	II								
	Итого	I,II	108	-	-	72	-	-	36	

2.2. Тематический план практических занятий

№ п/п	Наименование раздела, тема занятия	Вид занятия (ПЗ, С, КПЗ, ЛП)	Кол-во часов		Семестр	Результат обучения в виде формируемых компетенций
			Аудитор.	СРС		
	Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION	ПЗ	4	2	I	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
1	Тема 1. Medical Training in Russia	ПЗ	2	1	I	
2	Тема 2. Medical Training Abroad	ПЗ	2	1	I	
	Раздел 2	ПЗ	24	12	I	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
2	Тема 1. The Skeleton	ПЗ	4	2	I	
3	Тема 2. Muscles	ПЗ	4	2	I	
4	Тема 3. The Cardiovascular System	ПЗ	4	2	I	
5	Тема 4. The Respiratory System	ПЗ	4	2	I	
6	Тема 5. The Digestive System	ПЗ	4	2	I	
7	Тема 6. The Urinary System	ПЗ	4	2	I	
	Раздел 3 PHYSIOLOGY	ПЗ	24	12	I,II	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
8	Тема 1. Blood	ПЗ	4	2	I	

№ п/ п	Наименование раздела, тема занятия	Вид заня- тия (ПЗ, С, КПЗ, ЛП)	Кол-во часов		Семестр	Результат обучения в виде формируемых компетенций
			Ауди- тор.	СРС		
9	Тема 2. Regulation of Respiration	ПЗ	4	2	II	
10	Тема 3. The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	ПЗ	4	2	II	
11	Тема 4. Foods	ПЗ	2	1	II	
12	Тема 5. Excretory Organs, The Excretory Function of the Kidney	ПЗ	1	1	II	
13	Тема 6. Endocrine Glands	ПЗ	4	2	II	
14	Тема 7. The Nervous System, Brain and Nerves	ПЗ	4	2	II	
Раздел 4 HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD		ПЗ	12	6	II	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
15	Тема 1. Outpatient Clinic	ПЗ	4	2	II	
16	Тема 2. Hospital	ПЗ	4	2	II	
17	Тема 3. Pharmacy	ПЗ	4	2	II	
Раздел 5. PATHOLOGY		ПЗ	6	3	II	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
18	Тема 1. Acute Osteomyelitis	ПЗ	2	1	II	
19	Тема 2. Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	ПЗ	4	2	II	
Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM		ПЗ	2	1	II	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
20	Тема 1. Travelling in Russia and Abroad. Medical Tourism.	ПЗ	2	1	II	
Итого:			72	36	I,II	

2.3. Содержание дисциплины

Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION

Тема 1. *Medical Training in Russia*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: МРК “Medical Training in Russia”

Форма контроля и отчетности усвоения материала: вопросы по теме №1-30, вопросы для дискуссии по теме №1-8, тексты для перевода: письменный - №25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий: нет.

Тема 2. *Medical Training Abroad*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: МРК “Medical Training Abroad”

Форма контроля и отчетности усвоения материала: вопросы по теме №1-30, вопросы для дискуссии по теме №1-8, тексты для перевода: письменный - №25, устный – №1-25

Раздел 2 ANATOMY

Тема 1. *The Skeleton*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: оборот there is/are. Основные формы глагола to be; времена группы Simple Active.
3. Учебный материал: Урок 1, часть 1. Урок 1, часть 2. Грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-21, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий: нет.

Тема 2. *Muscles*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Времена группы Continuous (Progressive) Active; модальные глаголы can, may, must. Функции и перевод служебного слова that (those).
3. Учебный материал: урок 2, часть 1, Урок 2, часть 2. Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-9, Тексты №1-21, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий: нет.

Тема 3. *The Cardiovascular System*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Времена группы Perfect Active. Степени сравнения прилагательных. Функции и перевод служебного слова because, because of.
3. Учебный материал: Урок 3, часть 1. Урок 3, часть 2. Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-22, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий: нет.

Тема 4. *The Respiratory System*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.

2. Грамматический материал: Времена группы Simple, Continuous, Perfect (Passive). Функции и перевод слова one (ones). Существительные в функции определения.
3. Учебный материал: Урок 4, часть 1. Урок 4, часть 2.
Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-25, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 5. *The Digestive System*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме
2. Грамматический материал: Неопределенные местоимения some, any, no. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения. Функции и перевод местоимения it.
3. Учебный материал: Урок 5, часть 1. Урок 5, часть 2. Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-23, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 6. *The Urinary System*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Неопределенные местоимения some, any, no. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения. Функции и перевод местоимения it.
3. Учебный материал: Урок 6, часть 1. Урок 6, часть 2. Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-27, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Раздел 3. PHYSIOLOGY

Тема 1. *Blood*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Неопределенные местоимения some, any, no. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения. Функции и перевод местоимения it.
3. Учебный материал: Урок 7, часть 1. Урок 7, часть 2.

Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 2. *Regulation of Respiration*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме «Физиология дыхания».
2. Грамматический материал: Present and Past Participle в функции обстоятельства; Absolute Participle Construction; функции и перевод служебных слов both, both ... and.
3. Учебный материал: Урок 8, часть 1. Урок 8, часть 2.

Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 3. *The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Infinitive в функции подлежащего и обстоятельства. Конструкция сравнения the...the; Функции и перевод слов due to.
3. Учебный материал: Урок 9, часть 1. Урок 9, часть 2.

Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 4. *Foods*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Infinitive в функции определения; бессоюзное присоединение придаточного предложения; функции и перевод слова for.
3. Учебный материал: Урок 10, часть 1. Урок 10, часть 2.

Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 5. Excretory Organs, The Excretory Function of the Kidney

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: сложное подлежащее; функции и перевод служебных слов as well as, as well
3. Учебный материал: Урок 11, часть 1. Урок 11, часть 2.
Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 6. Endocrine Glands

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: сложное дополнение; составные союзы: either...or; neither...nor; so...that; not only...but.
3. Учебный материал: Урок 12, часть 1. Урок 12, часть 2.
Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 7. The Nervous System, Brain and Nerves

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: герундий; -ing формы в различных функциях.
3. Учебный материал: Урок 13, часть 1. Урок 13, часть 2.
Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Раздел 4. HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD

Тема 1. Outpatient Clinic

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.

2. Учебный материал: MPK “Polyclinic”, MPK “Outpatient Clinic”.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-30, Вопросы для дискуссии по теме №1-8, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 2. Hospital

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: MPK “Hospital”.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-30, Вопросы для дискуссии по теме №1-8, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 3. Pharmacy

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: MPK “At the Pharmacy”.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-30, Вопросы для дискуссии по теме №1-8, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Раздел 5. PATHOLOGY

Тема 1. Acute Osteomyelitis

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: времена группы Indefinite (Active and Passive Voice).
3. Учебный материал: Урок 15, часть 1. Урок 15, часть 2.

Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 2. Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: времена группы Perfect (Active and Passive Voice).

3. Учебный материал: Урок 16, часть 1. Урок 16, часть 2.

Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM

Тема 1. *Travelling in Russia and abroad. Medical Tourism*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.

2. Учебный материал: МРК: “TRAVELLING. MEDICAL TOURISM”.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-30, Вопросы для дискуссии по теме №1-8, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

2.4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Наименование раздела, тема	Вид самостоятельной работы обучающегося (аудиторной и внеаудиторной)	Кол-во часов	Семестр
Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION			
Тема 1. Medical Training in Russia	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений. Подготовка к пересказу и участию в дискуссии Medical Training in Russia. Контрольные вопросы по теме №1-30 Вопросы для дискуссии по теме №1-8 Тексты для перевода Письменный - №1-25 Устный – №1-25	2 1	I I
Тема 2. Medical Training Abroad	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений. Подготовка к пересказу и участию в дискуссии Medical Training Abroad.	1	I
Раздел 2. ANATOMY	Итого	2 12	I I
Тема 1. The Skeleton	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники	2	I

	чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10 Тексты №1-21		
Тема 2. Muscles	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-9 Тексты №1-21	2	I
Тема 3. The Cardiovascular System	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты №1-22	2	I
Тема 4. The Respiratory System	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты №1-25	2	I
Тема 5. The Digestive System	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты №1-23	2	I
Тема 6. The Urinary System	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты №1-27	2	I
Итого		12	I
Раздел 3. PHYSIOLOGY		12	I, II
Тема 1. Blood	Работа над лексическим материалом, терминологией по	2	I

	<p>учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-10</p> <p>Тексты №1-17</p>		
Тема 2. Regulation of Respiration	<p>Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-10</p> <p>Тексты №1-17</p>	2	II
Тема 3. The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	<p>Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-10</p> <p>Тексты №1-17</p>	2	II
Тема 4. Foods	<p>Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-10</p> <p>Тексты №1-17</p>	1	II
Тема 5. Excretory Organs, The Excretory Function of the Kidney	<p>Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-10</p> <p>Тексты №1-17</p>	1	II
Тема 6. Endocrine Glands	<p>Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-10</p>	2	II

	Тексты №1-17		
Тема 7. The Nervous System, Brain and Nerves	<p>Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-10</p> <p>Тексты №1-17</p>	2	II
	Итого	12	I, II
Раздел 4. HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD		6	I, II
Тема 1. Outpatient Clinic	<p>Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений.</p> <p>Подготовка к пересказу и участию в дискуссии.</p> <p>Вопросы по теме №1-34</p> <p>Вопросы для дискуссии по теме №1-9</p>	2	I
Тема 2. Hospital	<p>Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений.</p> <p>Подготовка к пересказу и участию в дискуссии.</p> <p>Вопросы по теме №1-34</p> <p>Вопросы для дискуссии по теме №1-9</p>	2	II
Тема 3. Pharmacy	<p>Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений.</p> <p>Подготовка к пересказу и участию в дискуссии.</p> <p>Вопросы по теме №1-34</p> <p>Вопросы для дискуссии по теме №1-9</p>	2	II
	Итого	6	I, II
Раздел 5. PATHOLOGY		3	II
Тема 1. Acute Osteomyelitis	<p>Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-7</p> <p>Тексты для перевода: Письменный №1-25, Устный № 1-25</p>	1	II
Тема 2. Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	<p>Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Нахождение в тексте сложных грамматических структур.</p> <p>Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю.</p> <p>Вопросы по теме №1-8</p> <p>Тексты для перевода: Письменный №1-25, Устный № 1-25</p>	2	II
	Итого	3	II
Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM			
Тема 1. Travelling in Russia and	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений МРК.	1	II

abroad. Tourism	Medical	Подготовка к пересказу и участию в дискуссии.		
			Итого	1
			Всего:	36

3. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

3.1. Занятия, проводимые в интерактивной форме

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид учебных занятий	Кол- во час	Формы интерактивного обучения	Кол- во час
	Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION		4		2
1	<i>Tema 1</i> Medical Training in Russia and Abroad	<i>Практическое занятие</i>	4	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2
	Раздел 2. ANATOMY		8		2
2	<i>Tema 3</i> The Cardiovascular System	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
3	<i>Tema 4</i> The Respiratory System	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
	Раздел 3. PHYSIOLOGY		21		6
4	<i>Tema 1</i> Blood	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
5	<i>Tema 2</i> Regulation of Respiration	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
6	<i>Tema 3</i> The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
7	<i>Tema 4</i> Foods	<i>Практическое занятие</i>	2	Междисциплинарное обучение Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа	1
8	<i>Tema 6</i> Endocrine Glands	<i>Практическое занятие</i>	3	Междисциплинарное обучение Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа	1
9	<i>Tema 7</i> The Nervous System, Brain and Nerves	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа	1
	Раздел 4. HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD		12		6
10	<i>Tema 1</i> Outpatient Clinic	<i>Практическое занятие</i>	4	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид учебных занятий	Кол- во час	Формы интерактивного обучения	Кол- во час
11	<i>Tema 2 Hospital</i>	<i>Практическо е занятие</i>	4	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2
12	<i>Tema 3 Pharmacy</i>	<i>Практическо е занятие</i>	4	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2
	Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM		2		2
13	<i>Tema 13 Travelling in Russia and abroad. Medical Tourism</i>		2	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2
	Итого:	47			18

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Контрольно-диагностические материалы.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачёта. Билет включает 3 задания:

- 1) Письменный перевод медицинского текста.
- 2) Чтение и передача содержания фрагмента медицинского текста (устно)
- 3) Собеседование по профессионально ориентированной теме

Пример:

1. Written translation of the text: “Whooping cough (pertussis)”
2. Reading and interpreting the text: “Acquired immunodeficiency syndrome”
3. Conversation on topic: Medical Training in Russia and Abroad

4.2. Оценочные средства (представлены в приложении 1)

4.3. Критерии оценки по дисциплине в целом

Характеристика ответа	Оценка ECTS	Баллы в РС	Оценка итоговая
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний по дисциплине, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Знания об объекте демонстрируются на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента. Могут быть допущены недочеты в определении понятий,	A -B	100-91	5

исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.			
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. В ответе допущены недочеты, исправленные студентом с помощью преподавателя.	C-D	90-81	4
Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Студент может конкретизировать обобщенные знания, доказав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	E	80-71	3
Дан неполный ответ, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения. Допущены грубые ошибки при определении сущности раскрываемых понятий, теорий, явлений, вследствие непонимания студентом их существенных и несущественных признаков и связей. В ответе отсутствуют выводы. Умение раскрыть конкретные проявления обобщенных знаний не показано. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	Fx- F	< 70	2 Требуется пересдача/ повторное изучение материала

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1 Информационное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование и краткая характеристика библиотечно-информационных ресурсов и средств обеспечения образовательного процесса, в том числе электронно-библиотечных систем (ЭБС) и электронных образовательных ресурсов (электронных изданий и информационных баз данных)
1	ЭБС «Консультант Студента» : сайт / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, 2013-2025. - URL: https://www.studentlibrary.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
2	Справочно-информационная система «MedBaseGeotar» : сайт / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, 2024-2025. – URL: https://mbasegeotar.ru - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
3	Электронная библиотечная система «Мелицинская библиотека «MEDLIB.RU» (ЭБС «MEDLIB.RU») : сайт / ООО «Мелицинское информационное агентство». - Москва, 2016-2025. - URL: https://www.medlib.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
4	«Электронная библиотечная система «Букап» : сайт / ООО «Букап». - Томск, 2012-2025. - URL: https://www.books-up.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
5	«Электронные издания» издательства «Лаборатория знаний» / ООО «Лаборатория знаний». - Москва, 2015-2025. - URL: https://moodle.kemsma.ru . – Режим доступа: по логину и паролю. - Текст : электронный.
6	База данных ЭБС «ЛАНЬ» : сайт / ООО «ЭБС ЛАНЬ» - СПб., 2017-2025. - URL: https://e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
7	«Образовательная платформа ЮРАЙТ» : сайт / ООО «ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮРАЙТ». - Москва, 2013-2025. - URL: https://urait.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. – Текст : электронный.
8	«JAYPEE DIGITAL» (Индия) - комплексная интегрированная платформа медицинских ресурсов : сайт - URL: https://www.jaypeedigital.com/ - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
9	Информационно-справочная система «КОДЕКС»: код ИСС 89781 «Медицина и здравоохранение»: сайт / ООО «ГК «Кодекс». - СПб., 2016 -2025. - URL: http://kod.kodeks.ru/docs . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
10	Электронная библиотека КемГМУ (Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2017621006 от 06.09. 2017 г.). - Кемерово, 2017-2025. - URL: http://www.moodle.kemsma.ru . - Режим доступа: по логину и паролю. - Текст : электронный.
	Интернет-ресурсы:
	Компьютерные презентации:
	Электронные версии конспектов лекций:
	Учебные фильмы:

5.2. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

№ п/ п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Основная литература
1	Марковина, И. Ю. Английский язык: учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; ред. И. Ю. Марковина – 4-е изд. перераб. и доп. - М.: Гэотар-Медиа, 2014. - 368 с. – ISBN 978-5-9704-3093-4. – Текст непосредственный.
2	Английский язык / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016." – 368 с. – URL : http://www.studentlibrary.ru . – Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. – Текст : электронный.
	Дополнительная литература

5.3. Методические разработки кафедры

№ п/ п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения:

учебные комнаты, комната для самостоятельной подготовки

Оборудование:

доски, столы, стулья

Средства обучения:

Технические средства: телевизор, видеоплеер, компьютер с выходом в Интернет.

Оценочные средства:

вопросы по изучаемой теме для текущего контроля; задания для промежуточной аттестации к разделам 7-10 для диалогического общения; вопросы для дискуссии по профессионально ориентированным темам для промежуточного контроля; тексты для письменного перевода (25); тексты для устного перевода (25); тестовые задания по изучаемым темам открытого и закрытого типа (80).

Учебные материалы:

учебники, учебные пособия, учебно-методические пособия, раздаточные дидактические материалы

Программное обеспечение:

Microsoft Windows 7 Professional